



លិខិតរាយការណ៍គយ

Customs Declaration

海关申报单



សូមបំពេញនិងប្រគល់លិខិតរាយការណ៍នេះជូនមន្ត្រីគយ

Please complete and submit this Declaration to a Customs Officer.

请填写并提交此申报给海关官员。

តាមត្រកូល Family Name 姓 **[1]** 姓   
 តាមខ្លួន Given Name 名 **[2]** 名   
 ភេទ Sex **[3]** 性别  ប្រុស Male 男  ស្រី Female 女

ថ្ងៃខែឆ្នាំកំណើត Date of Birth 出生日期 **[4]** 生年月日

លេខលិខិតឆ្លងដែន Passport No. 护照号 **[5]** パスポート番号

សញ្ជាតិ Nationality 国籍 **[6]** 国籍

មុខរបរ Occupation 职业 **[7]** 職業

លេខជើងហោះហើរ / តាវ៉ា / រថយន្ត / រថភ្លើង Flight / Vessel / Vehicle / Train No. **[8]** 利用便名

មកពី / ចេញទៅ From/To 来自/去往 **[9]** 塔乘地

គោលបំណងនៃការចូលរំលង 渡船目的  ពាណិជ្ជ  ផ្សេងៗ   
 Purpose of Visit 旅行目的 Tourism 旅游 Business 商务 Other 其他

អាសយដ្ឋានស្នាក់នៅកម្ពុជា Address In Cambodia **[11]** カンボジアでの滞在先

សូមត្រួសបញ្ជាក់ Please tick 请打钩 **[12]** 申告品の有無  
 មានទំនិញត្រូវរាយការណ៍ 有  ត្មានទំនិញរាយការណ៍ 無   
 Goods to declare Nothing to declare  
 有申报物品 无申报物品

បើលោកអ្នកមានទំនិញត្រូវរាយការណ៍ សូមបំពេញនៅទំព័រខាងក្រោយ (\*) ។  
 If you have any goods to declare, please list them on the reverse side.  
 若您有申报物品, 请在背面填写。

តើលោកអ្នកមានរបិយប័ណ្ណបរទេសឬរបិយវត្ថុមានតម្លៃសមមូលលើសពី ១០.០០០ ដុល្លារអាមេរិក **[13]** US\$1万以上または相当の外資を持っているか?  
 Are you carrying foreign currency or monetary instruments worth over US\$ 10,000 or its equivalent?  
 您是否携带价值超过1万美元的外币或等值物品?  
 មាន Yes 是  ត្មាន No 否

ខ្ញុំសូមបញ្ជាក់ថា ការរាយការណ៍លើលិខិតនេះពិតជាត្រឹមត្រូវប្រាកដមែន។  
 I hereby confirm that all the statements in this declaration are true and correct.  
 我在此保证本申报单里所填写的信息确实属实无误。 **[14]** 記入日

កាលបរិច្ឆេទ Date 日期 ថ្ងៃទី Day 日 ខែ Month 月 ឆ្នាំ Year 年

ហត្ថលេខា Signature 签名 **[15]** 署名

ប្រសិនបើលោកអ្នកមានចម្ងល់ សូមទាក់ទងមន្ត្រីគយ ។  
 If you have any questions, please contact a customs officer.  
 若您有疑问, 请联系海关官员。